

V A L I J A

... Amada con Furia y Sin Embargo Intacta

De acuerdo con la mitología griega, al comienzo sólo existía el dios Cero. Luego nació la diosa Gea y en tercer lugar, apareció el dios del amor. Desde ese momento surgió una inspiración que se ha repetido constantemente en la historia de la literatura y que sirvió al poeta nacional Pedro Lastra y al traductor y poeta griego Rigas Kappatos, para seleccionar "Los Cien Mejores Poemas de Amor de la Lengua Castellana". Una antología preparada especialmente para ser publicada el próximo año en Grecia.

Sin embargo, Editorial Andrés Bello se adelantó para entregar a las librerías chilenas una antología que da cuenta del modo en que "el ser, cuando accede a la experiencia erótica, se despliega y crea una profunda necesidad de consagración y acercamiento". En esta recopilación, que incluye gran parte de la florista lírica amorosa, se trata "un tema que compromete a todos y se transforma en una proposición que invita a los lectores a generar respuestas".

"Mis preferencias, la admiración y la envidia concurren por igual en la creación de este libro confiesa Lastra. Se puede decir que estos textos son aquellos que me hubiera gustado escribir a mí. Es tan subjetiva como lo que decía T. S. Eliot: 'Lo primordial es aceptar al buen poema y rechazar al mal'. No dice nada! No existen criterios definidos para seleccionar".

Era Pound, por su parte, dijo haber descubierto la mejor forma de acercarse a la poesía a la gente: "Casi en la certeza que la mejor historia de la poesía sería una antología en tres volúmenes en la que cada poema se seleccionara no sólo por ser agrada-

ble o por que le guste a la tía Pulanica, sino por contener una invención, una contribución definitiva al arte de la expresión verbal".

"Todo lector procede a través de antologías agrega Lastra. Así se formó una generación completa de lectores. Los académicos también hacen sus propias selecciones e incluso los textos escolares se escriben de esta forma".

—Ni es así, la antología estaría fracasando, porque cada vez hay menos lectores.

"Las antologías siempre son buenas siempre pueden ser criticadas o rechazadas. En esta época se lee menos, pero la buena poesía sigue siendo publicada. En el fondo, estas ediciones proponen un eco en los lectores modernos que viven con la urgencia del mundo".

"Las antologías las hace el tiempo. En ellas, lo más importante es la memoria. Hay obras que son recordadas y forman parte de la literatura universal, porque responden a un principio que Kant describía como el criterio para establecer cuáles son las mejores creaciones. El decía que para poder señalar a una obra de arte como algo valioso, esta debe comprometer a todo el mundo y a sus espectadores, señalarles algo verdadero respecto de su propio objeto". La obra debe provocar un eco en la personalidad de los lectores. Deben ser removidos por estas formulaciones en que la palabra revela algo nuevo".

En "Los Cien Mejores Poemas de Amor..." se puede encontrar toda la gama de manifestaciones que es capaz de generar este sentimiento. Incluso las expresiones artísticas violentas que sus musas pueden provocar: "Son explosiones verbales que buscan objetos



Pedro Lastra reafirma el valor de las antologías como agentes formadores.

insignificables, que producen rupturas y miran al sistema de la memoria clásica, impulsando la vanguardia poética".

—¿Cómo puede un lector darse cuenta de esas rupturas?

"Es fácil. Esta antología es una especie de brevario donde se puede encontrar la diversidad a la que hemos aludido".

Basta con comparar:

"Es muy pequeño el grupo de las buenas poesías,

pero más que la uvee nos conforta y colienta

Así dueña pequeña todo amor

alimento.

No hay un placer del mundo que en ella no se aseste...

Siempre asíe mujer chica más que mujer mayor,

que no es desaguisado huir de lo peor.

Del mal tomar lo menos, dice el cosocólor.

Por íe, de las mujeres, la mejor es la menor".

(Arripreste de Hilo, 1295-1333)

"En cambio, el mencionado Carlos Montemayor, nacido en 1947, al

El poeta Pedro Lastra seleccionó, junto al griego Rigas Kappatos, "Los Cien Mejores Poemas de Amor de la Lengua Castellana", que acaba de publicar en Chile Editorial Andrés Bello

encosa a Citeres, diosa griega del amor, dice:

"...amada con furia y sin embargo intacta,

le eflorescencia saciada y sin embargo eterna

como la espuma del mar,

la diosa de la respiración

(oh mi tenacidad, mi conciencia),

la diosa de los dioses

la justa,

Citeres,

oh Ella

...cruel como el alba,

como el sueño es que me hundo,

oh la dulce menación,

la dulcemente hollada,

la pura,

la que al desnudarse con la mirada se viste,

oh Ella".

J.M.I.

--Amada con furia y sin embargo intacta [artículo] J. M. I.

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario: J. M. I.

FECHA DE PUBLICACIÓN

1998

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

--Amada con furia y sin embargo intacta [artículo] J. M. I. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa